

# Muki-Deutsch

## MÜTTER UND KLEINKINDER



Seit 2006 bietet die Stadt Zofingen in Zusammenarbeit mit der *machBar Bildungs-GmbH, Aarau*, eine besondere Möglichkeit zum Deutschlernen für anderssprachige Mütter und ihre Kinder an.

Der Kurs wird von zwei Kursleiterinnen im Teamteaching geführt.

Die Kursgruppen bestehen aus maximal 15 anderssprachigen Frauen unterschiedlicher Herkunft und ihren Kindern bis und mit Kindergartenalter.

Ein Kurs dauert in der Regel 20 Wochen bzw. ein Semester und umfasst zwei Doppellektionen pro Woche (jeweils Montag und Mittwoch von 8.45 bis 10.55 Uhr).

Unterrichtsinhalte für die Frauen und Mütter:

- Wortschatz(erweiterung) und Grammatik der deutschen Sprache
- Themen, die den Alltag der Frauen betreffen: Familie, Erziehung, Gesundheit, Partnerschaft, Wohnen, Leben in der Schweiz, Freizeit, Arbeit ...
- Informationen über das Schul- und Bildungssystem des Schul- und Wohnortes
- Erwartungen der Schule ans Eltern-

haus und an die Schüler/-innen (die Teilnehmerinnen bringen z.B. Elternbriefe, wenn sie Wörter oder Sätze daraus nicht verstehen)

- Gesprächsanlässe trainieren: Arztbesuch, Kontakt Schule-Eltern, Einkauf, Gespräche am Post-, Bank-, Bahnschalter, auf Ämtern, ...
- Erfahren und erleben, wie

man bereits Kleinkinder gezielt fördern kann, wie man Schulkinder begleiten und unterstützen kann

**„Ich bin viel selbständiger geworden“**



Unterrichtsinhalte für die teilnehmenden Kinder:

- erste Begegnung mit Deutsch und Schweizerdeutsch, sprachliche Integration im Hinblick auf den Eintritt in Kindergarten und Schule
- Schul-Atmosphäre „schnuppern“ erste, sanfte Schulsozialisation
- sich in einer Gruppe zurechtfinden
- die Mutter als Vorbild für das (Deutsch-)Lernen erleben

Interessierte, Teilnehmerinnen wie Vermittler/-innen, sind jederzeit herzlich zu Probelektionen bzw. zu einem Kursbesuch willkommen!

Im Januar 2010 sind wir umgezogen und neu an der Rebbergstrasse 2 (ehemals Sprachheilkindergarten) einquartiert.

Wir freuen uns über die grosszügigen Raumverhältnisse. So können wir mit der aktuellen Kursgruppe von elf Teilnehmerinnen und sieben Kindern zwei Niveaugruppen führen.

Wir lernen, üben, singen, basteln und sprechen in der Pause über Themen, die uns gerade bewegen. Es ist immer wieder spannend, wenn sich Frauen aus Eritrea, Somalia, Syrien, Tschetschenien, der Türkei, Peru, Italien oder Albanien unterhalten und von ihrem Leben erzählen. Es entstehen viele Freundschaften und oftmals helfen der Erfahrungsaustausch und der Kontakt mit andern, sich in der Schweiz besser integrieren zu können.

Das sagen unsere Teilnehmerinnen über den Kursbesuch:

Tamila: Ich besuche Muki-Deutsch seit zwei Jahren. Früher war ich immer auf einen Dolmetscher für den Besuch beim Arzt oder einen Schulbesuch angewiesen, heute kann ich dies alleine.

Sanaa: Ich finde Muki-Deutsch gut. Ich kann meine einjährige Tochter mitnehmen. So lernt sie auch mit andern Kindern zusammen zu spielen.

Angela: Im Muki-Deutsch kann ich deutsch sprechen. Zuhause sprechen wir nur italienisch. Zusammen mit meinem 3-jährigen Sohn kann ich besser Deutsch lernen.

Ratcha: Ich besuche den Kurs seit zwei Jahren. Ich habe viel gelernt und bin viel selbständiger geworden. Neben dem

Ursula Hug  
Kursleiterin



Erlernen der Sprache habe ich auch Freundinnen gefunden und andere Kulturen kennengelernt.

Anmeldungen und Auskunft:  
machBar Bildungs-GmbH,  
Hammer 1, 5000 Aarau,  
Telefon 062 823 24 28

Text und Fotos:  
Pia Dubach

Pia Dubach  
Kursleiterin

